

# La Voz de Menorca

DIARIO REPUBLICANO

Año XIV - Número 4.947.

Numero atrasado 10 céntimos  
Número sueltos 16

Suscripción: En la isla el mes Ptas. 1.50  
Resto de España. " 1.75  
Extranjero. " 2.50

MAHON, SÁBADO 11 OCTUBRE 1919

Redacción y Administración:

CALLE NUEVA - Teléfono 166.

## El himno a la producción y la tasa

Al contestar monsieur Loucheur, Ministro de la reconstitución individual de Francia, a la crítica que se hizo, en la Cámara de los diputados, de la parte económica y financiera del tratado de paz con Alemania, pronunció un discurso que produjo honda sensación en los diputados, y dijo ciertas cosas que no podemos resistir a la tentación de reproducir en nuestras columnas, para que las lean y mediten sobre ellas, los que creen que con la tasa y con ciertas restricciones impuestas al comercio interior, va a salvarse, o al menos mejorarse, la grave crisis económica que sufre hoy el mundo a consecuencia de la guerra; a pesar de que con la tasa y quizás también, en parte, por efecto de la tasa, hemos visto agudizarse dicha crisis y aumentar cada día el precio de las cosas.

Es monsieur Loucheur, según *Le Figaro* de París, un ministro a quien oye siempre con profunda simpatía la Cámara y un orador que tiene el don maravilloso de presentar con toda claridad las cuestiones más complejas; que desmonta el mecanismo financiero y económico con una habilidad prestigiosa, y que sabe hacer palpar a sus oyentes, digámoslo así, por medio de hechos y de ejemplos, lo que se ha procurado presentar con toda oscuridad.

He aquí ahora los párrafos del discurso de monsieur Loucheur a que hemos hecho referencia:

«¿Qué quiere decir esta palabra «milliard»? (1) No se trata del mismo milliard de antes de la guerra. Sin tomar el valor actual de las cosas, aumentado por causas artificiales, puede decirse que el valor de las cosas después de la guerra será de «dos veces y media a tres veces» el valor de antes de la guerra» (Muy bien, muy bien) ¿Por qué? Porque hay bases de la vida humana que quedarán las mismas al menos durante algunos años.

Los «milliards» gastados deberán ser reemplazados por los «milliards» valor nuevo.

Si Alemania tuviese que pagar diez y ocho «milliards» en oro, valor antiguo, durante veinte años, le sería imposible efectuar el pago. Por el contrario, valor nuevo, parece de todo punto posible.

Ciertamente, tenemos ante nosotros una Alemania vencida, deprimida, desequilibrada desde el punto de vista de su industria. Hasta que haya recobrado el equilibrio pasará por un período difícil de cinco o seis años.

Para llegar a pagar esos 18 «milliards», será necesario que la balanza comercial de Alemania se salde con un superávit de 18 «milliards» de sus exportaciones sobre sus importaciones.

Antes de la guerra Alemania tenía una balanza comercial poco más o menos equilibrada. En 1912 llegó dicha balanza a ofrecer un déficit. ¿Cómo es posible, pues, direis, que habiendo perdido la Alsacia-Lorena y la Alta Silesia pueda en lo sucesivo tener tal superávit en la exportación?

«Es que 18 milliards oro, hoy, representan solo 6 milliards de antes de la guerra».

(1) La palabra «milliard», de la cual no tenemos equivalente en español, quiere decir mil millones.

## ¡SEÑORS!

No dejen de visitar mañana la gran exposición que organiza el comercio

## LA FANTASIA

NUEVA, 18

donde admirarán las más altas novedades para la próxima temporada

Hace seis meses que dije que en los libros de todos los franceses no debía haber más que un solo canto: el himno a la producción. Después esta palabra ha sido repetida muchas veces. Ha llegado la hora de que la repitamos de nuevo. (Muy bien, muy bien).

Será preciso trabajar. Monsieur Dubois ha hecho un llamamiento a las admirables virtudes de la familia francesa. Yo también apelo a las honradas gentes de Francia.

Cuando considero el mundo y el trastorno general en que está sumido, y cuando vuelvo los ojos hacia mi país, me convengo de que la comparación resulta favorable para nosotros (Aplausos).

Yo creo en las virtudes de las honradas gentes de Francia: el 2 de Agosto de 1914 partieron para la muerte sin titubear un momento. (Vivos aplausos). No titubeamos tampoco ahora en el cumplimiento de nuestro deber. Una acción continua, real y no verbal, es lo que exigen de nosotros las actuales circunstancias. (Muy bien, muy bien).

Demos a este país las herramientas que necesita, y dejémosle, que él sabrá cumplir con su deber. (Vivas y repetidos aplausos en un gran número de bancos. El orador, al regresar a su asiento, recibe las felicitaciones de sus colegas y de muchos diputados.)

Conforme se ve por los párrafos que dejamos transcritos, Monsieur Loucheur calcula que la moneda vale hoy una tercera parte de lo que valía antes de la guerra. Diez y ocho «milliards» oro hoy, ha dicho, representan sólo seis «milliards» de antes de la guerra. Y como consecuencia natural, la disminución que ha experimentado la moneda en su valor se ha convertido en un alza equivalente en los precios de todos los productos. La misma cantidad de oro y plata que había antes de la guerra, y quizás más hay hoy en el mundo.

En cambio, la cantidad de productos es infinitamente menor. Cuando hay abundancia de una cosa el precio de ésta disminuye, y cuando hay escasez de ella su precio aumenta.

Esta es la ley de la oferta y de la demanda a la cual no podemos susstraernos, y la que ha regulado y regulará siempre el precio de las cosas. Hoy la moneda abunda y las mercancías faltan. Luego, forzosamente, tendrá que suceder lo que está sucediendo, esto es, que lo que ha perdido de valor la moneda lo han ganado las mercancías, y de aquí el encarecimiento de todo, que tanto lamentamos y tantos trastornos ocasiona.

Para remediar cuanto antes semejante estado de cosas sólo hay un me-

dio: producir y producir mucho. Y para ello es preciso trabajar, trabajar, y trabajar. Todo lo demás, créannos las personas que tienen todavía fé en las tasas y en las restricciones, sólo sirve para agravar el mal, despertar odios y crear conflictos.

Mahón 7 Octubre 1919.

## DE ESPAÑA

### Las patatas

Madrid.—El ministro de abastecimientos ha conferenciado con el alcalde, dándole cuenta de que los delegados del ministerio que salieron a visitar los centros productores de patatas, anuncian la compra de grandes cantidades de dicho tubérculo.

Con esto quedará asegurado el abastecimiento de Madrid.

### De Gobernación

Madrid.—El señor Burgos ha manifestado que una vez que termine el estudio de la reforma de la ley electoral, empezará a ocuparse de la autonomía local.

Sin embargo, antes se propone convocar a una reunión a los representantes de las poblaciones de más de cien mil habitantes, con objeto de que contesten a un cuestionario que acerca de este problema piensa publicar.

Esto constituirá un régimen especial que encará dentro de la ley electoral.

### Dato a Madrid

Madrid.—El señor Bergamín ha recibido una carta del señor Dato anunciándole que en el expreso de anoche, o a más tardar en el rápido de hoy, saldrá de Victoria para Madrid, dando por terminado el verano.

## TEATRO PRINCIPAL

### GRANDES FUNCIONES

para los días 11 del corriente, a las nueve y media de la noche, y domingo día 12 a las 6 y media de la tarde y a las 9 y media de la noche

### ÚLTIMAS DE LA TEMPORADA DE CINE Y VARIETÉS

Quinta y última jornada de la película

## LA FÓRMULA SECRETA

Presentación del dúo cómico serio de gran éxito

### LOS VIVESKIS

y de la hermosa ballarina

### LINDA SOFIA

EXTENSO REPERTORIO DE BAILES, DUETOS Y TERCETOS

La Empresa, para finalizar dignamente la temporada que ha realizado de un modo tan brillante, ha querido contratar tan notables atracciones.

EN BREVE, debut de una gran compañía de verso.

Como el plan del jefe de los conservadores hasta hace pocos días era pasar a Suiza a descansar una temporada, este inesperado regreso ha producido sorpresa y muchos comentarios, creyéndose posible que tenga consecuencias políticas.

## Federación Obrera de Menorca

### SECCIÓN 9.ª

Sociedad de oficios varios de San Cristóbal.

El escrito que hoy dirigimos a la opinión pública se puede considerar como continuación del que insertamos en LA VOZ DE MENORCA el día 1.º de Julio último para censurar la dejadez y desconcertada actuación de los concejales que representan al pueblo de San Cristóbal. Aquel artículo que muchos no entendieron produjo bastante revuelo.

Hoy volvemos a la carga al compás de una marcha fúnebre, como verá el lector.

Es vergonzoso el estado del cementerio de este pueblo. Es de urgente y apremiante necesidad que se realicen las obras de reparación y reforma para poner en condiciones decentes y que no nos avergüencen el lugar donde van a reposar eternamente los seres queridos que nos preceden en el camino de la eternidad.

Nuestros amigos el Secretario del Ayuntamiento y el doctor de Mercadal señor Gomila pueden atestiguar la precedente acusación, puesto que con motivo de tener que procederse a una autopsia el día 4 del mes pasado, el señor Gomila ordenó a varios espectadores que salieran del local a fin de defenderles del peligro de derrumbamiento del techo y de no dar ocasión a nuevas autopsias.

El departamento que piosamente se llama sala de autopsias está apuntalado con vigas viejas. La plancha de mármol que debería cubrir la mesa, se apoya directamente sobre unos sillares por no haber tal mesa. No hay lavabo, ni cubo para la recogida de líquidos. El señor Gomila quería comprar uno de su peculio particular, lo cual es de agradecer.

Desgraciadamente estos son males que de antiguo afligen a la villa de San Cristóbal, sin duda por no elegir concejales capacitados y a la altura del cargo.

Todas estas obras y reformas que no se efectúan fueron ya acordadas por el Ayuntamiento. ¡Qué abandono! ¡Qué pasividad! ¡Qué desidia!

Hay todavía algo más respecto al cementerio; a esa mansión postrera

tan digna de respeto y atención, como olvidada y abandonada. Se tolera que el sepulturero siembre allí habas, cebollas o tabaco de modo que no parece aquello un cementerio, sino un huerto.

El arrendatario del servicio de correos y cierto señor de Mahón que le incitaba a denunciarnos, sepan que no nos asustan tales propósitos. Que le conste al señor Barber que seguiremos en la brecha.

Y a propósito; ese señor Arrendatario debe ignorar, que su muchacho vino un día de correos sin ninguna clase de correspondencia y quiso darnos a entender que no la había para San Cristóbal, pero después de obligarle a telegrafiar a Mercadal supimos que las cartas de nuestro pueblo habían quedado allí.

Desatendidos por las autoridades, por el Administrador de Correos y por el Ayuntamiento, por culpa este último de nuestros inútiles concejales; esta Sección de la Federación Obrera de Menorca dirige un llamamiento al pueblo, a la prensa y en particular a la clase trabajadora en solicitud de apoyo y de protección.

Para terminar decimos a este arrendatario del servicio de correos y al señor de Mahón; que en convivencia querían denunciarnos, que acudiremos siempre a donde se nos llame, que perseveraremos en nuestra campaña y que sostendremos nuestras afirmaciones, dispuestos a rectificar noblemente siempre que se nos demuestre que hemos incurrido en error.

San Cristóbal 5 Octubre de 1919.

LA JUNTA.

## Casino de Obreros

### de Unión Republicana

La Comisión Recreativa, en su deseo de obsequiar a las señoritas que con su asistencia dan vida y realzan nuestras fiestas, ha organizado el

### BAILE DE LA SORPRESA

para el próximo domingo día 12.

De una a una y media de la madrugada se tocará un baile durante el cual se regalará un sobre a cada pareja conteniendo un número para el sorteo de un rico y hermoso regalo.

Además, uno de los sobres que se repartirán contendrá, en lugar de un número, un billete de 25 pesetas.

La Comisión Recreativa ha tomado todas las precauciones necesarias para que el reparto de sobres se haga con toda legalidad.

### SECCIÓN 1.ª

Doctor Vázquez de Parga

Ex-interno del Hospital

de la Santísima Trinidad

Cirugía general.

Vías urinarias. — 606 y 914

(Neosalvarsan, Neoarsénobenzol

Novarsénobenzol, Neokharsivan, etc)

Consulta diaria de tres a ocho.

(Los domingos gratis a los pobres)

GRACIA, 66

## DR. VALDÉS GUZMÁN

Director Honorario de la Clínica Municipal de Ciudadela

Consulta médica los sábados de 7 y media a 8 y media.

Calle del Angel 16

AVISO.—Se ofrece persona para correspondencia española, extranjera y contabilidad.

Informes en esta imprenta.

</

# GIMNASIA SUECA

Desarrollo físico. Últimos procedimientos.

¡Es preciso darse cuenta exacta de ello! ¡Convenciéndose por experiencia, venceréis a los demás!

Es urgente reaccionar: ¡cuántas y cuántas personas abusan de los medicamentos!

Es preciso que os déis cuenta, es urgente no perder tiempo. Nosotros precisamos aprender a vivir; vivir como vivimos, es vivir en el más lamentable abandono. Toda clase de enfermedades hacen presa de nuestro organismo.

Pronto, con rapidez segura, se consigue de una raza degenerada, hacer una raza completamente generada.

Anular el raquitismo, es, sencillamente, adquirir agilidad, destreza, energía, belleza, etcétera, etc.

Las personas excesivamente gruesas, precisan aun con mayor urgencia educación física, que las excesivamente delgadas. Aquéllas tienden a la obesidad, enfermedad grave; éstas, a enfermedades también graves. Una y otras, a un decaimiento general con sus funestas consecuencias: anemia, tuberculosis, nerviosidad, etc. Todos, todos los que no cultivan su salud, tienden a una salud inestable. Así no es vivir, es arrastrar la vida.

A vosotros, padres y madres que tenéis hijos: reanimad, comprended que el mayor dote de vuestros hijos es una buena salud. Mandadlos un mes para prueba. Si no notáis en ellos progresos que os sorprendrán, sólo os cuesta la molestia; pero, nada más que la molestia.

**Pensad:** nuestro cuerpo necesita la educación física como la de la mente.

**Pensad también:** hombre educado sólo intelectualmente y moralmente, es un hombre mutilado.

La debilidad nace de la falta de ejercicio físico; los músculos bien desarrollados son siempre bellos; las líneas musculares, son líneas de belleza.

**Informes para las clases, en esta Administración.**

Se proyectarán escogidas cintas instructivas, panorámicas, cómicas y de información mundial, entre ellas una soberbia REVISTA PATHE, y el grandioso film

**EL CONDE DE MONTE-CRISTO**

Maravillosa novela cinematográfica en ocho épocas, deducida de la eternamente popular obra del inmortal Alejandro Dumas (padre), en la que actúa de protagonista el eminente actor MATHOT, de la Comedia Francesa.

Estreno de la tercera época titulada

**EL FILÁNTRÓPO**

INDICE DEL ARGUMENTO

Empieza Dantés su misión justiciera. Traza sus planes de venganza y de recompensa. Se hace pasar por muerto mientras se dedica a sus investigaciones. Sustrae a Villefort los papeles comprometidos. Salva de la ruina al armador Morel. Este después de perder el velero «Faraon» le ve regresar sin explicarse el prodigio. Dantés había hecho construir en secreto un barco exactamente igual.

**CINE CONSEY**

Sábado 11 Octubre de 1919

Vermouth supremo a las seis PROGRAMA IDEAL Noche a las nueve

ESTRENO, ESTRENO, de los interesantísimos y sensacionales episodios 3.º y 4.º de la suprema serie

**HOUDINI Y EL TANKE HUMANO**

— titulados —

**EL PELIGRO DEL AGUA y LA PRUEBA**

Episodio 3.º Episodio 4.º

¡Interés creciente! ¡EXITAZO SIN PRECEDENTES! ¡Emocionante desarrollo!

Entre las hermosas cintas que se darán como relleno del programa, figura la segunda parte de la muy cómica

**CHARLOT PORTERO DE UN BANCO**

DOMINGO, sesiones a las seis y a las nueve, con el mismo programa.

**La exportación de pieles**

Madrid 8.—Ha visitado al ministro de Abastecimientos una Comisión de fabricantes de curtidos de igualada para pedirle autorización, a fin de exportar las existencias que tienen.

Manifestaron que se verían obligados a cerrar las fábricas y despedir a los obreros.

El señor ministro les contestó que no estaba dispuesto a autorizar la exportación de suelas y de pieles, en tanto no se le demostrara que el mercado estaba abastecido y se vendían aquellos artículos a precios asequibles a los consumidores.

Para formar mejor juicio sobre el particular, convocará a una reunión a los almacenistas y fabricantes de calzado para que le expongan la situación de la industria, y con los informes recogidos dictar la resolución justa que proceda.

A propósito de esto, el conde de San Luis enseñó a los visitantes un telegrama del director de carabineros, que dice:

«Teniendo conocimiento de que un vapor estaba dispuesto para zarpar con rumbo al Pireo, llevando gran

cantidad de suela, di orden para que se girara una inspección a bordo, descubriendo 88 cajas conteniendo pieles curtidas, cuyo valor excede a 350,000 pesetas.»

El ministro manifestó que será inexorable para cortar los abusos que se cometan.

**Unico Depósito de calzado en Mahón**

PLAZA DEL PRINCIPE N.º 11 (Frente la Iglesia del Carmen)

**PRECIOS REDUCIDOS**

Calzado para señora, desde 5 pesetas e par.

Calzado para caballero, desde 10 pesetas e par.

Calzado de Reglamento para el ejército y la Marina desde 12 pesetas e par.

Gran surtido para niños y niñas también a precios económicos.

Esta casa regala a su numerosa clientela los acreditados cupones LA ACCIÓN.

**Sierras negras clase superior para joyeros y plateros**

Desde el núm. 5.º al núm. 4 a pesetas 8.º00 gruesa.

Venta en Mahón: Manuel Beltrán Llabrés y C.ª, San Fernando, número 34.

## Relevo de aparceros

### LOS PERITOS

Una opinión:

En la creencia de contribuir con el presente y modesto estudio a que se haga opinión y se pongan las cosas en su punto en el asunto de las entregas entre aparceros, me decido a publicar sin otros fines que interesar a las gentes y en especial a los del campo y a los propietarios en estos asuntos y el de divulgar las ideas.

Es sabido que en los releos de aparceros intervienen ciertos peritos a los que se llama *estimados* y cuya misión es tasar el valor de los animales y efectos que se entregan. Este tema es el que voy a tratar hoy en cuanto afecta a la valoración de las reses.

Anteriormente los peritos se atañan para la tasación de las reses a los precios de la carne vendida al detall en la plaza de abastos de Mahón.

Para los cambios de aparceros efectuados durante el mes de Agosto servían de base los precios vigentes el día 15 de dicho mes. Así se procedía en todas aquellas fincas, en las que según contrato el día de entrega dos peritos habían de examinar las carnes existentes y valorarlas al precio de plaza vigente en Mahón en la fecha indicada, deducido el importe del impuesto de consumos.

Entiendo que por tratarse de carnes vivas o de reses, procede atenderse al precio del ganado en el término de Mahón. Es decir que la palabra «plaza» estampada en los contratos se refiere a la localidad y el término carne alude a la de las reses vivas, que se cotiza a muy diferente precio que la que venden en las carnicerías. Es lógico que para tasar reses vivas, se tome como tipo el precio de las mismas en el campo o en el mercado de ganado y no el de la tercia de carne en la plaza de abastos. Tasar los animales en vivo según las tarifas que se aplican después de sacrificadas y carneadas es un contrasentido y un absurdo.

Se da hoy el caso de que los peritos no llegan a un acuerdo porque en su divergencia de opiniones tasar por ejemplo a un precio el día 10, a otro el 13 y a otro el 15. Así no es posible entenderse.

Como el perito además de ser inteligente ha de justipreciar a conciencia y con las fundaciones debidas, y como además está moralmente obligado a explicar y razonar el criterio con que procede, me permito preguntar a los que se conducen de la manera absurda que acabo de explicar. ¿Por qué obráis en tal forma? ¿Qué explicaciones dais para justificar absurdos semejantes?

Las simpatías y la parcialidad son causa de diferencias en los precios reguladores de la tasación que se aplican a distintas fincas y a tales desigualdades da ocasión el aplicar al justiprecio del ganado en vivo las tarifas de la carne que se vende al detall a muy variados precios según la clase.

De manera que con este sistema según las simpatías o aversión del perito hacia el aparcerero o el propietario puede fundar la valuación en el precio de la carne con hueso, de la misma sin hueso o en el del filete. No habría lugar a semejantes enormidades si los tasadores se rigieran por el precio de las reses vivas. ¿Por qué no lo hacen? ¿Por qué ha de subsistir un criterio más que irracional, absurdo y disparatado?

¿Cómo han podido averiguar los peritos el precio base para cotizar el ganado de cerda del que no se expendieron carnes al detall en la plaza de abastos (Claustro) de Mahón el 15 de Agosto último? En aquella fecha sólo había reses porcinas en el campo, que se vendían diariamente en vivo y cuya cotización era el único dato para basar el peritaje relativo a estos animales.

Pues bien, lectores; hubo *estimados* bastante despreocupados y lijeros para fijar arbitrariamente como reguladores de evaluación los precios de catorce pesetas arroba el día 17 y de diez y nueve pesetas el día 29.

Preguntará el lector: y eso ¿por qué? y yo contesto con otra pregunta: ¿Quién sabe? Sería curiosa la explicación que de este proceder caprichoso dieran los aludidos peritos.

No habría inconveniente en que los precios de tasación los fijaran honrada y concienzudamente los mismos propietarios, luego de bien informados, para dar en consecuencia al aparcerero saliente y como resultado de un cálculo riguroso lo que es bien suyo y no debe hurtársele.

No deben prevalecer rutinas perniciosas, dadas a parcialidades e injusticias. Los peritos han de estar a la altura de su cometido, saber razonar y explicar su proceder y atenerse a normas fijas e invariables.

Si no se entiende así se corre el peligro de que el día menos pensado un payés saliente, prevenido y listo, deje en la finca en vez de ganado bueno y aprovechable reses despreciables.

SILVESTRE DEL CAMPO.

## Houdini y el tanke humano

Hoy se estrenarán en el Cine Consey, en sesión vermouthe a las seis y noche a las nueve los episodios 3.º y 4.º de esta suprema serie.

La originalidad del argumento, la emoción intensísima de los momentos culminantes, la astucia portentosa del protagonista verdaderamente «genio de la evasión», el ambiente misterioso en que se desarrolla la trama, la influencia imponente que en toda ella tiene «el monstruo de metal» y el desenlace de la misma sorprendente, por lo inesperado, que da verosimilitud a lo que se creía pura fantasía; hacen que esta estupenda serie supere en éxito a la expectación que su anuncio produjo y que cada episodio sea un verdadero y señalado triunfo.

## Noticias marítimas

**Movimiento de buques**

Procedente de Barcelona ha llegado esta mañana el vapor correo «Mahón» con el pasaje, carga y la balija.

Saldrá el lunes por la mañana para Alcudia y la ciudad condal.

De Ciudadela para Palma debe salir esta noche el vapor correo.

La correspondencia que se expida para alcanzar dicho buque «saldrá» en el auto correo a las tres de esta tarde.

**Liga Marítima**

Se ha desistido de celebrar la fiesta de la clausura de la temporada de verano.

## El Comandante de Marina

de Menorca, Director de Navegación y Pesca Marítima de Mahón.

Hago saber: Que vacante la plaza de Guardia pesca jurado de este Distrito, he dispuesto que se proceda a cubrir la. A dicho fin, se efectuará la elección el día 19 del actual de 10 a 12 y media, en esta Comandancia y en Fornells, según disponen los artículos 1.º al 4.º del reglamento aprobado por R. O. de 30 septiembre de 1919 y por el cual se rigen dichos funcionarios. Verificándose el escrutinio inmediatamente.

Lo que se publica para conocimiento de todos los que sean electores de la Junta de pesca.

Mahón 10 de octubre de 1919.

José María de Oteiza.

## AVISO AL PUBLICO

Se participa que todos los domingos encontrarán en casa de doña Agueda Florit (Calle Carmen, 4) los acreditados buuelos de pasta de ensaimada a 0.90 la libra de 400 gramos.

## REMITIDO

Hospital Municipal de Mahón 9 de Octubre de 1919.

Señor Director de LA VOZ DE MENORCA.

Muy señor mío y distinguido Director: Le voy a manifestar la cuestión del modo que se presentó con el señor Pastor del Valle.

Hará unos seis meses que el señor Gomila; Director del establecimiento dijo a la Hermana encargada de la sala de los hombres que fuera retirando las cucharas viejas, susitiuyéndolas por nuevas que en la casa había guardadas. La Hermana principió retirando las viejas y dió a cada individuo una cuchara que en muchos establecimientos de comidas no las dan mejores y tan limpias.

Todo el personal de la sala y comedor de la casa quedó satisfecho, menos el señor Pastor, que el día que la Hermana le dió que se extrañaba mucho que comiera fideos con un tenedor, teniendo cuchara nueva, él principió diciendo que no quería comer con la cuchara que le había dado la Hermana; porque le hacía asco; yo viendo que con las palabras que decía insultaba al Hospital y a las Hermanas que lo rigen, no pude aguantar más y contesté estas palabras que las pueden sostener las referidas Hermanas de sala:

«Que me extrañaba mucho que tanto asco le diera el comer con la cuchara, teniéndose que comer la sopa con plato de la casa y la carne lo mismo, que tenía los hijos en un establecimiento benéfico municipal y que todos comían hasta llenarse la barriga y que el asco lo dejaban para cuando iban al retrete.»

Yo no puedo decirle más, señor Director, que si le hubiese podido coger le hubiera pegado, pero no pude y tuve que quedarme con el guantazo y paciencia; hasta otra, que tal vez me irá mejor.

Anticipándole las gracias, queda de usted afectísimo seguro servidor que estrecha sus manos

ANTONIO CARDONA MASCARÓ

## Exploradores de España

Asociación Oficial

Hoy sábado se celebrará una reunión a las 18 horas para tratar de la asistencia a la Fiesta de la Raza, para la cual han sido invitados todos los exploradores.

El jefe de tropa, Lorenzo Latuente.

## GRANDES BAILES

Deslumbrantes y artísticos serán los que dará el Cine España todos los domingos, empezando el próximo día 12, después de la sesión de proyecciones.

Dichos bailes serán coreados por el Orfeón Mahonés que con arte y maestría transformará con sus cantos las penas en alegrías.

A bailar, a reír y a gozar

Bailes, CINE ESPAÑA, Orfeón Mahonés

## Rafael Pons Bannasar

CIRUJANO (M)

DE LA FACULTAD DE MEDICINA DE BARCELONA

Ex-interno del Hospital Clínico

Curaciones, vacunación, inyecciones, extirpación de callos

Especialista en masaje

Mahón. Calle Deyá, núm. 6.

Visitas: Mañana, de 12 a 1. Tarde, de 7 a 8 y noche.



Sábado día 11 Octubre de 1919

A las seis vermouth de gran moda con sexteto. — Ota sesión a las nueve.

Los Siete Pecados Capitales

PEREZA

Genial interpretación de la divina artista

FRANCESCA BERTINI

secundada por el popular CAMILO DI RIZZO.

DOMINGO: A las mismas horas el mismo colosal programa.

LA LAMPARA MAS APRECIADA ES LA

EGMAR

POR SUS EXCELENTES RESULTADOS Y ECONOMIA DE CONSUMO

A. E. G. THOMSON HOUSTON IBERICA. S. A.

VDA. DE J. GIBELI.

DE VENTA EN MAHÓN:

SALVADOR CASASNOVAS.

Cuestión aclarada

Estos días pasados se notaba mucha animación entre las señoras que transitaban por una calle céntrica de esta ciudad...

Así ya se comprende que las señoras no hablan de otra cosa, cuando dichos comerciantes poseen siempre lo mejor, lo más elegante, y más barato en géneros...

Federación Obrera de Menorca

COMITÉ

Para evitar sensibles perjuicios económicos se advierte a todos los obreros federados que hayan de marchar a establecerse en Barcelona...

Sin uno u otro de estos documentos les será difícil encontrar colocación en Barcelona o en todo caso habrán de abonar cantidades crecidas para ingresar en aquellas sociedades obreras.

Mahón 11 Octubre de 1919.—El Presidente, Lucas Pons Castell.

Sección 3.ª

Sociedad de Obreros Zapateros y otros oficios similares

Esta Sociedad convoca Junta general extraordinaria para hoy sábado a las nueve de la noche en el salón de actos de la Federación Obrera de Menorca...

Mahón 11 de Octubre de 1919.—El Presidente, Sergio Tomé.

Liga Marítima Española

La infrascripta junta, al ver el tiempo apacible que se inició en los comienzos de la presente semana, acarició la idea de que la anunciada clausura de los deportes náuticos...

Sirva, pues, de gobierno a los señores Socios, sus familias y al público en general.

A las distinguidas y simpáticas señoras que se dignaron bordar, pintar y regalar cintas, se les reite a la más viva gratitud y les ruega atentamente la Junta su oportuna autorización para retirar las cintas...

También se hace extensivo nuestro



Sábado día 11 de Octubre de 1919. — A las nueve y cuarto de la noche

Exito de los episodios 11 y 12, ULTIMOS de la extraordinaria serie, que tanto éxito está logrando

LA CASA DEL ODIO

EL ENCAPUCHADO y EN LOS CAMPOS DE BATALLA

PERLA BLANCA y ANTONIO MORENO

DOMINGO, día 12, una sesión a las seis de la tarde y otra sesión a las ocho y tres cuartos de la noche, con el mismo programa que antecede.

En breve debut del celebrado dueto LOS ETC., ETC., formado por Pepe Marqués y Perla Antillana. Pronto, estreno de la grandiosa cinta FEMINA, por Italia Almirante Manzini. La más perfecta producción del arte mudo.

vivo reconocimiento a los distinguidos caballeros que se sirvieron enviar hermosos regalos para el festival ciclista...

Por las tardes de los días de buen tiempo quedará abierto el local social y el conserje del establecimiento servirá todo el resto del año comidas a los socios y sus familias...

Mahón 11 de Octubre de 1919.—La Junta Provincial.

Los siete pecados capitales

Francesca Bertini

Las películas que con este título ha impresionado Francesca Bertini son, indudablemente, su obra maestra, su definitiva consagración como artista incomparable...

Hay algunas personas que suponen que es el nombre, la reputación adquirida por la gran artista la razón de estos éxitos clamorosos que se repiten en cada una de sus obras.

Es por eso que cada uno de «Los siete pecados capitales» proyectados ha sido un éxito como lo será el que con el título de Pereza se estrenará esta tarde en vermouth de gran moda con sexteto en el Salón Victoria.

CRONICA LOCAL Y GENERAL

La Fiesta de la Raza

Para conmemorar mañana el aniversario del descubrimiento de América y señalado para celebrar la fiesta de nuestra raza en las veinte naciones de origen hispano...

- 1.º Apertura del acto por el Presidente del Ateneo.
2.º «El triunfo de la lengua», pensamiento de don José Corina, leída por el autor.
3.º «Marcha triunfal», por el poeta americano Ruben Darío...

Agradecemos la invitación para asistir a dicha fiesta con que nos ha favorecido el señor Presidente del Ateneo don Antonio Victory Taltavull.

Grippe, tos, resfriados

Provienen siempre de mojarse los pies Usad todos

CHANCLOS DE GOMA

De venta

BAZAR — HANNOVER

Obreros y patronos

Se ha agudizado estos días el conflicto entre la Sociedad de Obreros

Zapateros y el industrial del ramo don Lorenzo Pons. Aquella publicó una hoja que al segundo recifíca. Por otra parte aver apareció otra hoja en la que los operarios al servicio del señor Pons protestan por haber resuelto la Sociedad que se declararan en huelga.

Damos la noticia sin comentarios, ya que nuestros deseos son de que se llegara a una pronta reconciliación basada en la verdad y en la justicia, principios a los que todos nos debemos.

PRONTO

los célebres y acreditados ABRIGOS LANA CABALLERO al precio de antes de la guerra EL BAZAR. — HANNOVER, 11

Despedida

Ha tenido la atención de despedirse de esta redacción el Médico de Sanidad Exterior don Enrique Quintero García, que marcha a Vigo. Agradecemos y estimamos la cortesía y deseamos un buen viaje al señor Quintero.

PANAS

Bazar, Hannover 3

De foot-ball

Mañana a las tres de la tarde jugará el equipo «Athletic» contra el «Internacional».

COTIZACIONES

Bolsa de Barcelona

Telegrama recibido por el BANCO DE MENORCA

De 10 Octubre

Table with 2 columns: Interior serie A, Exterior serie A, etc. and values like 77.45, 77.50, 77.50, 86.10, 97.90, 97.70, 76.25, 52.95, 56.20, 55.50, 00.00, 61.50, 21.92, 00.00, 00.00

SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA

DE NUESTROS CORRESPONSALES

Barcelona 10 a las 25.

Crónica Nacional

Política y administración

Los obreros en géneros de punto Barcelona.—Los trabajadores en géneros de punto de Barcelona «La Justiciera», celebrarán una Asamblea magna, mañana, sábado, a las cuatro de la tarde, en la Casa del Pueblo de la calle de Aragón.

Signo el conflicto de los cocineros

Barcelona.—El conflicto creado por la huelga de cocineros no lleva trazas de solucionarse. Las gestiones para procurar lleguen a un acuerdo no han tenido satisfactorio resultado.

Ambas partes litigantes se muestran intrasigentes.

El conflicto se ha agravado con la actitud de los camareros.

La mayoría de los establecimientos que habían abierto de nuevo sus puertas para expender bebidas, han tenido que cerrar otra vez.

Consejo en palacio

Madrid.—A las once de esta mañana se reunió el Consejo de ministros en Palacio, bajo la presidencia del rey.

El consejo terminó a la una y cuarto. El señor Sánchez Toca hizo un discurso relatando los hechos principales ocurridos en el tiempo que ha durado la ausencia del rey en Madrid.

Se fijó principalmente en las causas e incidentes que han motivado la concesión de la jornada de ocho horas; habló de la real orden que se firmará hoy, relativa a la jornada minera, y tuvo párrafos elocuentes para elogiar la actuación de las tropas españolas en Marruecos.

Los conflictos obreros

Barcelona.—En Gerona todos los patronos, menos dos, han aceptado la jornada de ocho horas.

En el Clot se ha implantado también dicha jornada.

En Salamanca se ha solucionado la huelga de obreros del campo. El Gobernador de Murcia ha regresado de Cartagena, dejando organizados los trabajos de desescombro de las calles, habiendo facilitado trabajo a los obreros de La Unión que estaban parados a causa de las inundaciones.

Madrid 10.—Se han recibido muchos telegramas de pescadores y marineros agradeciendo la creación de la Caja Central de Pescadores.

Estuvieron en la Presidencia varias Comisiones, entre ellas una de menores de Asturias.

Se ha firmado una real orden, que mañana aparecerá en la Gaceta, sobre la jornada en las minas, la cual no empezará a regir hasta 1.º de Enero.

Noticias de Marruecos

Tetuán.—Las moras de los poblados de Wad Ras vienen a la plaza a vender cereales.

Los maridos las abandonaron por ir a unirse a los rebeldes para pelear contra España.

El general Berenguer castigará con ejemplaridad a los rebeldes de Malán, no aceptando sus demandas de perdón.

La jornada de ocho horas

Barcelona.—Por negarse los patronos a concederles la jornada de ocho horas, se han declarado en huelga los obreros de las fábricas de Sallent, Balsareny, Gironella, Puigreig, Oliván y otras poblaciones de la cuenca del Llobregat.

Explosión de una bomba

Barcelona.—A las dos y cuarto de la madrugada ha estallado una bomba en el portal de la casa número 34 del Paseo de Gracia, establecimiento de pianos de los señores Chassaingne, Freres.

La explosión ha causado destrozos considerables, pero no desgracias personales.

Hurto y rapto

Barcelona.—Se ha denunciado al Juzgado de guardia que del pueblo de Fortuna (Murcia) había sido raptada una joven de veinte y dos años, por un sujeto llamado Enrique Nieto Melina, el cual se llevó también metálico y joyas por valor de 7.610 pesetas, presumiendo que los fugados habitan en esta ciudad.

Los daños del temporal

Barcelona.—Otra de las localidades que ha resultado castigada por el temporal de lluvias ha sido Folgarolas.

En esta localidad se desbordó una riera y las aguas ocasionaron grandes destrozos.

Telegrafía Menonesa.—Calle Nueva

